



# Информационный бюллетень IFLA Metadata

РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Перевод Российской национальной библиотеки

**ИЮНЬ 2023, №1 (том 9)**

Секция библиографии

Секция каталогизации

Секция предметного анализа и доступа

ISSN 2414-3243

## Оглавление

Обращение председателей секций .....	4
Новости Секций .....	6
Переводы «Общепринятой практики для национальных библиографий в цифровую эпоху» .....	6
Национальные и региональные новости .	7
Новости из Маврикия .....	7
Новости из России .....	8
Отчет Американской библиотечной ассоциации/ Комитета CORE по тематическому анализу.....	10
Встреча Европейской группы пользователей Dewey (EDUG) 25-26 апреля 2023 .....	12
RDA и связанные данные в Греции .....	13
Международная конференция «Взгляд за рамки (Look beyond). Предметное индексирование не книжных материалов» .....	13
Многоаспектные фасеты Ранганатана = Le molte faccette di Ranganathan. Международная конференция .....	15
Заседание Совета RDA, май 2023 .....	16
Новости Руководящего комитета RDA (RSC).....	17
Предстоящие события .....	21
Конференция CILIP MDG и День RDA в UKCOR/ 6-8 сентября 2023 .....	21

## Об информационном бюллетене IFLA Metadata

Информационный бюллетень публикуется два раза в год (июнь и декабрь).

Информационные материалы принимаются в любое время.

По всем вопросам обращайтесь к одному из наших редакторов:

### Секция Библиографии:

#### **Джей Вайц (Jay Weitz)**

Старший специалист-консультант по базам данных, WorldCat Metadata Quality, OCLC, США  
Email: [weitzj@oclc.org](mailto:weitzj@oclc.org)

### Секция Каталогизации:

#### **Марья-Лииса Сеппяла (Marja-Liisa Seppälä)**

Менеджер по развитию, Национальная библиотека Финляндии  
Email: [marja-liisa.seppala@helsinki.fi](mailto:marja-liisa.seppala@helsinki.fi)

#### **Присцилла Пан (Priscilla Pun)**

Библиотека Университета Макао, Китай;  
Email: [nipun@um.edu.mo](mailto:nipun@um.edu.mo)

Текущие проекты, мероприятия и публикации можно найти по адресу:

<http://www.ifla.org/bibliography>

<http://www.ifla.org/en/cataloguing>

<https://www.ifla.org/subject-analysis-and-access>

### Секция Предметного анализа и доступа:

#### **Кэролайн Саккуччи (Caroline Saccucci)**

Руководитель Отдела программ США, права и литературы, Библиотека Конгресса, США  
Email: [csus@loc.gov](mailto:csus@loc.gov)

#### **Драгомира Купар (Drahomira Cupar)**

Задарский университет, Хорватия;  
Email: [dcupar@unizd.hr](mailto:dcupar@unizd.hr)

## ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ СЕКЦИЙ

Уважаемые коллеги,

Идёт подготовка к Всемирному библиотечному и информационному конгрессу (WLIC) в Роттердаме, Нидерланды, 21-25 августа 2023 года. В дополнение к программе Конгресса, в рамках Конгресса запланировано несколько сателлитных совещаний, деловых встреч, поездок и общественных мероприятий. Мы надеемся, что многие из вас посетят Конгресс лично, но если нет, то гибридная концепция позволяет удаленно участвовать в большинстве деловых встреч и открытых сессий.

У нас есть несколько интересных новостей о сессиях WLIC:

Три Секции метаданных через свои программные комитеты запланировали следующие открытые сессии, которые состоятся во время конгресса 21-25 августа 2023 года. Перейдите по ссылкам на предложения об участии для получения дополнительной информации по темам, а также по ссылкам на программу для получения информации о расписании сессий.

- Секция библиографии: [Национальные библиографии сегодня](#) | [Программа](#)
- Секция каталогизации и Секция предметного анализа и доступа совместно с Секцией информационных технологий:
  - [Библиотечные данные в мире машинного обучения: этика, предубеждения и алгоритмы](#) | [Программа](#)
  - [Утопия, угроза или возможность? Машинное обучение искусственного интеллекта для каталогизации](#) | [Программа](#)

- Секция предметного анализа и доступа: [Идентификаторы идентичности: исправление \(неправильного\) описания демографических групп](#) | [Программа](#)

Рассмотрите возможность посещения одной из наших Сателлитных встреч, проводимых до начала Конгресса:

Совместное сателлитное совещание «Универсальный библиографический контроль на перепутье: проблемы унификации библиографических стандартов ИФЛА»

- Дата: 18–19 августа 2023 г
- Место проведения: [KBR](#), Брюссель, Бельгия
- [Приглашение к участию](#)
- [Регистрация](#)

Совместное сателлитное совещание «Гибкая методология в библиотеках: инновации в библиотечных проектах и управлении»

- Дата: 18 августа 2023 г
- Место проведения: Библиотека Университета имени Эразма Роттердамского
- [Вебсайт совещания](#) (приглашение к участию, программа и регистрация)

К сожалению, мы не смогли провести запланированный вебинар по метаданным в феврале 2023 года. Первый квартал был очень напряженным временем в связи с планированием различных мероприятий WLIC, выборами новых членов комитета, полугодовыми деловыми встречами и

подготовкой к очередному двухлетнему периоду работы с новыми должностными лицами.

## Переходный период

Весной этого года состоялись выборы в ИФЛА и были объявлены результаты. Мы рады приветствовать новых членов в наших Постоянных комитетах Секций и желаем всем новым членам и тем, кто был избран повторно, продуктивной работы в течение следующего срока!

Выдвижение кандидатур должностных лиц секционных комитетов и выборы на срок 2023-

2025 годов состоятся 1-19 июня 2023 года, а в случае необходимости второй тур выборов состоится 14-24 июля. Мы призываем всех избранных повторно и новых членов рассмотреть вопрос о должности в комитетах каждой из секций.

Огромное спасибо всем покидающим свой пост членам и должностным лицам, чьи полномочия заканчиваются в конце WLIC 2023. Мы ценим ваш вклад, вашу преданность делу и ваше умение вести за собой.



**Афина Салаба**, председатель Постоянного комитета Секции предметного анализа и доступа



**Винсент Буле**, председатель Постоянного комитета Секции каталогизации

**Матильда Коскас**, председатель Постоянного комитета Секции библиографии

## НОВОСТИ СЕКЦИЙ

### ПЕРЕВОДЫ «ОБЩЕПРИНЯТОЙ ПРАКТИКИ ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ БИБЛИОГРАФИЙ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ»

Матильда Коскас, Национальная библиотека Франции, и Джей Вайц, OCLC

Утвержденная Профессиональным комитетом ИФЛА в апреле 2022 г. и опубликованная в репозитории ИФЛА в июле 2022 г., [Общепринятая практика для национальных библиографий в цифровую эпоху](#) стала результатом пятилетней работы Секции библиографии ИФЛА. Она продолжает традиции веб-издания «Передовой опыт для национальных библиографических агентств в цифровую эпоху» (2014–2017 гг.) и его предшественника, печатного издания [Национальные библиографии в цифровую эпоху: руководство и новые направления](#) (2009 г.). Поскольку библиографический контроль широко варьируется от места к месту в зависимости от юридических, финансовых и других факторов, «Общепринятая практика» призвана предоставить точное руководство по целому ряду вариантов для тех, кто создает и поддерживает национальную библиографию.

Теперь в дополнение к оригинальному документу на английском языке уже доступны или находятся в процессе несколько переводов. В репозитории ИФЛА доступны перевод на китайский [数字时代的国家书目: 普遍实践](#), перевод на итальянский [Pratiche condivise per le bibliografie nazionali nell'era digitale](#) и перевод на испанский [Prácticas comunes para las bibliografías nacionales en la era digital](#). В настоящее время ведутся переводы на французский, персидский, арабский и монгольский языки. Немецкоязычные страны решили, что относительно небольшому кругу специалистов, которые будут работать с английской версией, перевод не требуется.

Секция библиографии рекомендует всем, кто заинтересован в осуществлении проекта перевода, связаться с [информационным координатором комитета](#), чтобы по завершении работы можно было поделиться её результатами.

## НАЦИОНАЛЬНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ

### НОВОСТИ

#### Новости из Маврикия

**Г-жа Белинда Т.К. Рамнаут**, директор Национальной библиотеки Маврикия

**Презентация проекта Национальной библиотеки Маврикия на конкурсе NPQC 20/21, тема: Повышение производительности и качества в условиях COVID-19**

Обладатель серебряной награды конкурса «Национальная конвенция по производству и качеству (NPQC)» 2020-2021

Национальная библиотека Маврикия является полугосударственным учреждением, находящимся под эгидой Министерства искусств и культурного наследия. Она была учреждена правительством в соответствии с Законом о национальной библиотеке 1996 года (Закон № 32) и была официально открыта для публики в январе 2000 года. Ей поручено собирать и сохранять библиотечные материалы и обеспечивать доступ к ним общественности для ознакомления.

Национальная библиотека Маврикия приняла участие в конкурсе «Национальная конвенция по производству и качеству (NPQC) 2020-2021 годов. Целью участия было продемонстрировать усилия Национальной библиотеки по улучшению своих услуг во время Covid-19.

NPQC - это платформа на Маврикии, которой могут пользоваться местные организации и обмениваться знаниями, а также углублять свое понимание производительности, качества, инноваций для достижения устойчивого роста и конкурентоспособности. NPQC поощряет организации делиться своими лучшими практиками, процессами, системами и инициативами и перенимать опыт других. Она

также дает возможность отметить достижения команд, ответственных за создание и/или управление повышением производительности и качества на своих рабочих местах.

Третий конкурс, основанный на этих же принципах, был запланирован на ноябрь 2020 - апрель 2021 года, и около 53 участников из различных деловых и государственных секторов представили свои проекты. Было отмечено, что в этом году NPQC 2020-2021 был организован в исключительных обстоятельствах ввиду сложившейся ситуации с Covid-19. В связи с этим как государственные, так и частные организации были призваны работать над проектом, определяющим новые способы ведения бизнеса или оказания услуг, и по-другому взаимодействовать со своими клиентами и партнёрами.

Учитывая это, сложившаяся ситуация представляла собой реальную проблему для многих организаций, которые отныне должны были активнее применять цифровые информационные технологии, иметь более гибкую структуру затрат, стать более экономичными и внедрять инновации.

От Национальной библиотеки для участия в проекте была сформирована команда, и они начали исследование по теме «Обеспечение качества и производительности в условиях пандемии COVID-19». Исследование проводилось с целью определить те лазейки, которые существовали во время пандемии Covid-19, когда Национальная библиотека не могла в полной мере предоставлять свои услуги общественности.

В проекте был представлен механизм срочного смещения парадигмы для трансформации от бумажных к цифровым технологиям, хранению и доставке. Команда Национальной библиотеки завоевала Серебряную награду на национальном уровне. В команду входили

Г-н Камлесс НАРАИН, руководитель

Миссис Чинтамани Деви САХАДЬЮ, участник

Мисс Ванесса СЕЛЛАПИЛЛЕЙ, участник

В настоящее время реализация проекта по цифровизации в Национальной библиотеке Маврикия находится на завершающей стадии.

## Новости из России

**Станислав Голубцов**, заместитель генерального директора по библиотечной работе, Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург)



### **Практика предметизации и предметного анализа в Российской национальной библиотеке.**

Российская национальная библиотека в Санкт-Петербурге входит в число пяти крупнейших библиотек мира и занимает второе место в России по объему фонда. Российская национальная библиотека была основана в 1795г., открыта для читателей в 1814 г. как Императорская Публичная библиотека. В 1992 г. Российская национальная библиотека получила современное наименование и статус особо ценного объекта культурного наследия народов Российской Федерации.

Одной из основных приоритетных задач библиотеки является проведение предметного анализа выходящих в России печатных изданий и представление их содержания в [электронном каталоге](#) Российской национальной библиотеки. Практика предметного анализа и формирования предметного каталога началась еще в доэлектронную эпоху. Первые предметные каталоги в Российской национальной библиотеке появились еще в 19 веке. В 1874 году были



составлены предметные каталоги Философского и Юридического отделений. Практика предметного доступа к фондам оказалась успешной, и в 1928 году был сформирован универсальный предметный каталог Российской национальной библиотеки. Он охватывает все отрасли знаний: естествознание, естественно-математические науки, технику и технологию, общественные науки, отрасли экономики и культуры, искусствоведение в широком смысле и т.д.

Российская национальная библиотека имеет большой опыт в развитии системы форматов представления машиночитаемых библиографических и авторитетных записей, работы по созданию авторитетных файлов, методической, образовательной и организационной работы в этой области. Система российских национальных авторитетных файлов разрабатывалась на основе системы карточных каталогов Российской национальной библиотеки. Так, авторитетный файл предметных рубрик создан на основе единственного в стране уникального по объему и универсального по содержанию списка предметных рубрик, используемых в предметном каталоге Российской национальной библиотеки.

Таким образом, Российская национальная библиотека не только формирует массив метаданных на базе предметного анализа, но и обладает пулом специалистов, которые имеют навыки практической работы по предметному анализу изданий, формированию предметных рубрик, ведению авторитетного файла предметных рубрик, а также навыки по формированию обучающих кейсов, инструкций, руководств, включающих в себя лучшие практики предметного анализа.

Российское библиотечное сообщество испытывало потребность в создании центра, который мог бы объединить усилия по совершенствованию методики предметизации. Таким центром стала Российская национальная библиотека, которая внесла значительный вклад

в теорию и методику предметизации, разрабатывала технологии электронной каталогизации и авторитетного контроля, формирования авторитетного файла предметных рубрик. Так, был разработан формат для представления машиночитаемых библиографических и авторитетных данных RUSMARC (русская версия UNIMARC). Качество авторитетных данных национального уровня позволяет Российской национальной библиотеке представлять их в VIAF® (Виртуальный международный авторитетный файл).

РНБ также стремится к осуществлению сотрудничества российских библиотек в области каталогизации, для чего необходимо непрерывное повышение квалификации и развитие профессиональных компетенций библиотекарей. Управление профессиональным развитием сегодня превратилось в важнейший элемент управления современной библиотекой. Учиться у лидеров – наиболее предпочтительная стратегия на рынке образовательных услуг. В этом смысле Российская национальная библиотека – оптимальная площадка для обучения.

Библиотека успешно реализует образовательный курс [Теория и практика машиночитаемой каталогизации в системе форматов RUSMARC и предметная обработка документов](#). Курс проходит как в оффлайн, так и онлайн режимах и позволяет приобрести знания и практические навыки в области использования авторитетных файлов, общей методики предметизации. В рамках обучения предусмотрена существенная практическая часть, во время которой слушатели курса под руководством опытных специалистов РНБ отрабатывают полученные теоретические знания.

Организация обучения специалистов по метаданным, повышение квалификации специалистов на рабочем месте, формирование единых практик предметного анализа, поддержка предметного авторитетного файла и контроль качества электронного каталога требуют постоянной актуализации стандартов,

инструктивных материалов и руководств, имеющих статус национальных.

Отвечая на актуальные профессиональные вызовы, специалисты Российской национальной библиотеки подготовили к изданию учебное пособие «Основы предметного индексирования». В нем изложены технологические этапы предметного индексирования на примерах традиционных текстовых изданий. Сформулированы конкретные технологические карты для этапов анализа содержания документа, выбора предмета, формулирования предметной рубрики и поискового образа документа, выбора термина индексирования из авторитетного файла предметных рубрик РНБ, авторитетного контроля.

Разбор каждого этапа основывается на теоретических представлениях об информационно-поисковых языках и стратегиях тематического поиска с использованием предметных рубрик. Особое внимание уделяется оценке результатов предметного анализа как основного критерия пользовательской эффективности поисковой системы.

## Отчеты о встречах и конференциях

### ОТЧЕТ АМЕРИКАНСКОЙ БИБЛИОТЕЧНОЙ АССОЦИАЦИИ/ КОМИТЕТА CORE ПО ТЕМАТИЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ

Д-р **Джуди Х. Дженг**, представитель Цифровой публичной библиотеки Америки  
Представитель ALA/Комитета Core по тематическому анализу в Секции предметного анализа и доступа ИФЛА

18-20 января 2023 года Американская библиотечная ассоциация/ Секция по метаданным и коллекциям Комитета Core по тематическому анализу провели три онлайн-заседания.

Энни Вулф выступила с докладом о Библиотеке и архиве Канады (LAC). Поскольку язык, описывающий материалы о коренных народах в Списке предметных рубрик Канады (CSH) часто не отражает терминологию, предпочитаемую общинами коренных народов, инуитов и метисов в Канаде, в 2019 году LAC начал пересмотр заголовков CSH. LAC заменяет «индейцев Северной Америки» на «исконные нации» для Канады. LAC опубликовал французский перевод MARC21.

Пол Фрэнк выступил с докладом о работе Отдела политики, обучения и совместных программ Библиотеки Конгресса. Библиотека Конгресса прекрасно понимает, что многие из ее предметных рубрик, посвященных коренным народам, проживающим на территории США и в приграничных странах, либо неверны, либо оскорбительны. Библиотека стремится исправить эти ошибки и полна решимости делать это правильно, с уважением к коренным народам, их обычаям, культуре и языкам. Принцип «Ничего о нас без нас» лежит в основе подхода библиотеки к решению этой огромной задачи. Библиотека Конгресса формирует группу консультантов по

коренным народам, состоящую из 8-10 человек или учреждений США, Канады и Мексики. Группа будет отобрана на основе экспертных знаний в данной области и понимания каталогизации. Цель группы – устранить ошибки в каталогах в построении предметных рубрик для материалов о коренных народах.

Вероника Раньери выступила с докладом о программе совместного ведения авторитетного файла предметных рубрик (PCC SACO). Проект по замене термина «рабы» на «порабощенные лица» близок к завершению.

Дин Симан выступил с докладом о Комитете по политике и продвижению фасетного применения предметной терминологии (FAST). Проект FAST существует с июля 2021 года. В рамках проекта продолжают приниматься предложения, которые рассматриваются с учетом SACO. Как и предполагалось, некоторые из этих запросов поступили от пользователей FAST, которые не являются участниками программ по совместной каталогизации.

Вайолет Фокс выступила с докладом о списке предметных рубрик Sears. 23-е издание списка предметных рубрик Sears было опубликовано в октябре 2022 года. Предыдущие издания Sears были опубликованы Н.В. Уилсоном (EBSCO) и отредактированы штатными сотрудниками. Для 23-го издания издательство Grey House наняло редактора только на шестимесячный период редактирования; в настоящее время в Sears нет исполняющего обязанности редактора, который мог бы задавать вопросы или принимать предложения. Первое издание Sears было опубликовано в 1923 году, но никаких мероприятий по случаю 100-летия не планируется.

Маргарет Джойс выступила с докладом о Рабочей группе по обесцениванию каталогизации. Рабочая группа собирается ежемесячно с октября 2022 года и составила аннотированную библиографию ресурсов по этой теме.

Намеченная цель этой рабочей группы состоит в том, чтобы создать совместный инструментарий для изучения и популяризации важности работы по каталогизации.

Майкл Филлипс из OCLC рассказал об удалении 655 «электронных книг» из записей WorldCat. Начиная с сентября 2022 года, OCLC начал удалять термин «электронные книги» из поля 655 записей WorldCat, поскольку «электронные книги» - это показатель типа носителя, а не допустимый заголовок жанра/формы. Затем проект был расширен, в него были включены другие термины, относящиеся к «электронным» ресурсам (электронная статья, электронная аудиокнига, электронная газета и т.д.). Совсем недавно термины, начинающиеся с «компакт-диск», «загружаемый», «онлайн-ресурс» и «поток аудио», были добавлены в список слов, подлежащих удалению из поля 655.

## ВСТРЕЧА ЕВРОПЕЙСКОЙ ГРУППЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ DEWEY (EDUG) 25-26 АПРЕЛЯ 2023

Харриет Аагаард, Национальная библиотека Швеции

EDUG, Европейская группа пользователей Десятичной классификацией Дьюи (DDC), провела встречу в Национальной библиотеке Норвегии в Осло. После того, как в течение последних нескольких лет из-за пандемии приходилось проводить собрания онлайн, все были очень рады возможности снова встретиться лично!

Двухдневное мероприятие включало в себя симпозиум в первый день и деловую встречу группы во второй. В этом году основными обсуждаемыми темами были:

- Качество классификации
- Обмен составленными индексами Дьюи с другими странами
- Проблемы, связанные с использованием DDC в поисковых системах и других общедоступных каталогах (включая полное отсутствие параметров поиска по DDC)
- Улучшение поиска для народа саами в библиотеке Университета Умео, Швеция
- DDC в виде связанных данных
- Нужно ли применять укрупнение? Предварительное обсуждение правила «округления до целого» (будет продолжено в следующем году)

Презентации симпозиума доступны на [сайте EDUG](#).

(Фото: Харриет Аагаард)



## RDA и связанные данные в Греции

**Михалис Геролимос**, д-р наук, руководитель  
Отдела каталогизации, Национальная  
библиотека Греции

После проведения у себя встречи Европейской группы RDA (EURIG) 2023 в начале мая Национальная библиотека Греции (NLG) организовала двухдневную национальную встречу (22-23 мая) в рамках недели Erasmus+, чтобы представить результаты трех 4-летних проектов:

- Принятие MARC21, переход от UNIMARC
- Внедрение RDA/RDF в свою новую систему связанных данных Wikibase
- Внедрение нового RDA3R в свою политику каталогизации

В ходе двухдневной встречи докладчики из Греции, Италии и Германии, а также библиотекари из Греции обсудили, как страна может принять национальную политику каталогизации. NLG продемонстрировала конфигурацию своей интегрированной библиотечной системы (Κοηα) для оказания содействия внедрению правил RDA3R. Другие докладчики рассказали об использовании профилей приложений, важности общих контролируемых словарей в библиотеках, архивах и музеях, различиях между AACR2 и RDA3R, о том, как перейти от авторитетного контроля к управлению идентификацией и о роли постоянных идентификаторов в каталогизации в связанной среде. Приглашенные докладчики представили проекты по связанным данным и использование Викиданных для содействия каталогизации. Наконец, NLG продемонстрировала новую систему связанных данных на Wikibase, реализующую онтологию RDA/RDF.

## МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «Взгляд за РАМКИ (LOOK BEYOND). ПРЕДМЕТНОЕ ИНДЕКСИРОВАНИЕ НЕКНИЖНЫХ МАТЕРИАЛОВ»

6 февраля 2023 года группа AIB CILW (Группа каталогизации, индексации, семантической сети и связанных данных Итальянской библиотечной ассоциации) и ISKO-Италия в сотрудничестве с библиотечной системой Sapienza провели международную конференцию «Взгляд за рамки. Предметное индексирование некнижных ресурсов».

Некнижные ресурсы (карты, изображения, музыка, аудио-видео ресурсы и т.д.) представляют собой серьезную проблему для тех, кто занимается предметным индексированием и организацией знаний. Для расширения доступа к тематическому контенту таких ресурсов и его применению необходимо совместно использовать методы концептуального анализа для каждого типа ресурсов. В то же время нам необходимо сделать возможным создание и управление инструментами индексирования, которые обеспечивают совместимость методов каталогизации и удовлетворяют потребности пользователей в поиске и навигации как внутри каталогов, так и вне их.

Распространение семантической сети Semantic Web, инструментов поиска и сводных каталогов радикально изменило способ применения каталогов и реализации доступа. Текущие обсуждения методов каталогизации изобилуют предложениями и побуждают библиотечное и информационное сообщества к действию как на национальном, так и на международном уровнях. Целью конференции было распространение и обмен опытом, предложениями и инструментами, а также размышления об улучшении доступа для все более разнообразного сообщества пользователей, которые меняют свои поисковые привычки так

быстро, что традиционные каталогизационные инструменты с трудом могут им соответствовать.

С основным докладом выступила Афина Салаба; приглашенными докладчиками были Клаудио Гноли («Занавес Брони: организация знаний за пределами книг»), Микела Гросси и Роберта Скьявоне («За пределами партитуры: индексирование нотных изданий»), Маргарита Наим («Предметное индексирование фотографического изображения: предложения и модели»), Анна Лукарелли и Элизабетта Вити («Между текстуальностью и иконологией: понимание предметного индексирования карт»), Антонелла Фишетти («Навигация в океане контента: предметное индексирование звуковых и аудиовизуальных ресурсов в Центральном институте звукового и аудиовизуального наследия»).

На конференции также пожелали выступить: Тициана Поссемато («Строки и их семантика: трактовка предмета в процессах моделирования сущностей»), Валентина Аттуро («Предметное индексирование на портале ICCU Alphabetic»), Лоренцо Гоббо («Автоматическое предметное индексирование: тестирование программного обеспечения Anpif для итальянского языка»), Элиза Този Брэнди («Классификация неоднородного культурного наследия моды»), Винченцо Мальтезе (««Каталогизация» экспертов по компетенциям: проект Цифрового университета»), Алессандра Мои, Андреа Марчителли и Карло Бьянкини («Авторское тегирование: потенциал и ограничения ключевых слов в профессиональной научной продукции»), Игнацио Пирронитто («Предметное индексирование нормативных актов»), Гислен Родригес да Силва и Селия да Консоласан Диаш («Модель представления контента изображения продукта для электронной коммерции: MRCIP»), Мара Соррентино (От местного тезауруса до системы предметного индексирования Nuovo Soggettario: предметное индексирование фотографий и открыток в Общественной библиотеке Гамбалунга в Римини) и группа

редакторов журнала Biblioteche Oggi Trends («Особенности поиска и навигации на новой платформе Biblioteche Oggi Trends»).

Видеозаписи, тезисы докладов на английском языке и слайды презентаций с конференции доступны по адресу <https://www.aib.it/struttura/commissioni-e-gruppi/14heori-di-studio-catalogazione-ed-indicizzazione/2022/101224-look-beyond/>.

## **МНОГОАСПЕКТНЫЕ ФАСЕТЫ РАНГАНАТАНА = LE MOLTE FASCETTE DI RANGANATHAN. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**

Павийский университет, факультет музыковедения и культурного наследия, Кремона, 23 мая 2022 г.

В 2022 году исполняется 50 лет со дня смерти Шиали Рамамриты Ранганатана (9 августа 1892, Шиали, Мадрас, Индия - 27 сентября 1972, Бангалор, Майсур), индийского библиотекаря и ученого, единодушно считающегося отцом индийской библиотечной науки и известного во всем мире своими новаторскими пятью законами библиотечной науки и абсолютно инновационными теориями в области библиографической классификации.

Чтобы почтить память знаменитого библиотекаря, факультет музыковедения и культурного наследия (Кремона) Павийского университета выступил с двумя различными инициативами: в сотрудничестве с проф. Лючия Сардо (Болонский университет, Италия) и проф. Игнасио Манчини (Университет Буэнос-Айреса, Аргентина) о проведении международной конференции и в сотрудничестве с театральной труппой SpazioMythos из Кремоны о проведении представления, в котором были представлены основные особенности библиотечной деятельности великого библиотекаря с помощью нескольких отрывков из его собственных текстов.

Международная конференция, проходившая в смешанном режиме присутствия – очно на факультете музыковедения и культурного наследия Павийского университета, Италия, и дистанционно – была организована Болонским университетом Alma Mater Studiorum, Италия, Федеральным университетом Рио-де-Жанейро, Бразилия, Бразильским институтом информации в науке и технологии, Бразилия, итальянским отделением Международного общества организации знаний, Итальянским обществом научной библиографии и библиоэкономики, Италия, Итальянской библиотечной ассоциацией,

Италия, Государственной библиотекой Кремоны, Италия, и Коммуной Кремоны, Италия.

Целью конференции было выявить и углубить менее известную тематику взглядов Ранганатана, который, благодаря своей обширной научной работе, занимался такими темами, как сочетание дисциплин библиотечного дела, управление в библиотечном деле и национальная библиотечная система; документировал свои путешествия по европейским и американским библиотекам; занимался школьными библиотеками и проблемами, связанными с комплектованием библиотек, и в то же время материальными аспектами книг и документации; участвовал в разработке стандартов и продвижении законов о публичных библиотеках на национальном уровне. По этой причине в конференции приняли участие итальянские и зарубежные эксперты по различным темам, которые предложили углубленное прочтение конкретных оригинальных текстов Ранганатана с двойной целью – выделить актуальные аспекты и сравнить его мысли с мыслями других "классических" авторов, которые обращались к той же теме.

Представленные статьи опубликованы в специальном выпуске журнала *Bibliothecae.it* (<https://bibliothecae.unibo.it/>), научном рецензируемом электронном журнале открытого доступа, выходящем два раза в год.

Во время конференции Игнасио Манчини и Эльза М. Рамирес Лейва выступили с еще двумя докладами, но, к сожалению, оба ученых не смогли представить текст для публикации. В своей презентации «Пять законов библиотечного дела Ранганатана в условиях пандемии в Аргентине» (*Le cinque Leggi della Biblioteconomia nella Argentina pandémica*) Игнасио Манчини начал с краткого рассмотрения последствий пандемии для библиотек и социальных последствий чрезвычайной ситуации в Аргентине, проанализировав реакцию и деятельность библиотек с помощью модели Пяти законов библиотечной науки, сформулированных

Ранганатаном. Эльза М. Рамирес Лейва представила свою речь под названием «Справочная служба в футуристическом видении библиотечного дела Ранганатана», в которой отразила качества и возможности библиографа и характеристики его работы, выраженные в видении Ранганатаном будущего библиотечного дела. Эти качества и возможности, определенные более семидесяти лет назад индийским ученым в «Справочной службе» (2. изд., Бомбей, Издательство Азии, 1961) и в «Руководстве для библиотек» (Дели: Индийская библиотечная ассоциация, 1951), оказываются важными характеристиками в современном контексте в отношении нуждающихся в разработке цифровых сервисов, для адаптации и обновления роли библиотекаря, который сейчас должен также направлять и обучать, сталкиваясь с новыми вызовами в гибридной информационной экосистеме.

Выпуск дополнен тремя материалами, которые расширяют темы, обсуждавшиеся на конференции, и дают читателю представление о справочной службе, возможностях, которые предоставляют связанные открытые данные для содействия распространению Классификации двоеточием, и активной переоценке фундаментальной важности личности Ранганатана для зарождения библиотечного дела в Индии.

## ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА RDA, МАЙ 2023

В мае 2023 года по приглашению Американской библиотечной ассоциации г-жа Рания Осман (член секции каталогизации), занимающая должность с 2022 по 2024 год и возглавляющая Отдел информационных учреждений и профессиональных навыков библиотечного сектора Александрийской библиотеки, в качестве национального представителя организации от Африки приняла участие в совместном заседании Совета RDA и Руководящего комитета RDA (RSC), состоявшемся в Американской библиотечной ассоциации (ALA), Чикаго, США.





## Новости Руководящего комитета RDA (RSC)

Энн Уэлш, секретарь RSC

### Обратный отсчет для исходного RDA

Как было объявлено на веб-сайте [RDA Toolkit](#), правление RDA совместно с правообладателями RDA договорились о том, что для удаления оригинального веб-сайта RDA Toolkit необходима точная дата. Это решение должно быть принято с учетом предоставления сообществам пользователей достаточного времени для планирования перехода на официальный RDA. Совет планирует начать обратный отсчет в мае 2026 года (конкретная дата еще не определена), а удаление первоначального Toolkit состоится годом позже — в мае 2027 года. Этот план был представлен Руководящему комитету RDA на прошлой неделе, и RSC полностью поддержал это решение.

Удаление исходного RDA Toolkit означает, что сайт больше не будет доступен через Интернет. Однако pdf-файлы инструкций и руководств RDA останутся доступными через Архив инструкций в официальном RDA Toolkit. Более подробная информация о старте обратного отсчета будет предоставлена по мере её поступления.

### Найдите свой путь с RDA

Начиная с 7 июня, Комитет RDA по Океании (ORDAC) рад представить серию из трех бесплатных вебинаров, посвященных концепциям из глав Официального руководства RDA, представленным членом ORDAC и представителем RSC по Океании Шарлоттой Кристенсен из Национальной библиотеки Новой Зеландии Te Puna Mātauranga o Aotearoa.

Для участия вам не обязательно проживать в Океании или быть подписчиком RDA Toolkit - предварительные знания RDA не требуются. Подробная информация и регистрация доступны на веб-сайте [RDA Toolkit](#).

### План работы RSC на 2023-2025 гг.

16 февраля RSC опубликовал очередной План работы ([RSC/Chair/2023/1](#)). Представлен ежегодный обзор общего направления движения комитета на основе достижения целей [Стратегического плана Совета RDA](#). Совет завершил работу над своим Стратегическим планом на своем последнем заседании в мае 2023 года, и RSC обновит свой План работы после следующего заседания в июле 2023 года.

### Предложения

Наряду со своим Планом работы RSC разрабатывает RDA в соответствии с предложениями, полученными от его различных рабочих групп и более широкого сообщества RDA. [Рабочая группа по месту/ответственности](#) (под председательством Эстер Шевен) представила свое первое предложение ([RSC/PlacesWG/2023/1](#)) для обсуждения на заседании RSC 19 мая 2023 года. Ответы были получены из Европы, Северной Америки и Океании, а несколько представителей более широкого сообщества нашли время, чтобы присутствовать на встрече в качестве онлайн-участников. RSC всегда благодарен сообществу за участие, а председатель RSC Ренате Беренс сказала «спасибо» тем, кто внес свой вклад в улучшение понимания того, как работает концепция области ответственности. Вы можете ознакомиться с [предложением и официальными ответами на веб-сайте RDA](#), а обсуждение и его итоги представлены в пункте 380 Протокола заседания ([RSC/Minutes/373-392](#)). Документ о решениях находится в стадии подготовки и со временем будет опубликован, и ожидается, что изменения в Реестр и Toolkit будут внесены в их следующих выпусках.

Председатели нескольких рабочих групп проинформировали RSC о том, что предложения и документы для обсуждения будут представлены на следующем заседании, и с учетом этого Председатель приняла решение

провести следующее открытое заседание 2 августа 2023 г. в 21.00-23.00 по Франкфуртскому времени ([Конвертер мирового времени для расчета эквивалентов](#)). RSC как всегда рад видеть онлайн-участников на этой открытой встрече. Официальное приглашение будет выложено на [Странице новостей и объявлений RSC](#) ближе ко времени мероприятия, но если вы хотите, чтобы ваш электронный адрес был добавлен в список адресов, используемых секретарем RSC исключительно для отправки приглашающих писем, информирующих членов списка о том, что регистрация на встречу открыта, вы можете отправить электронное письмо по адресу [RSCsecretary@rdatoolkit.org](mailto:RSCsecretary@rdatoolkit.org) с темой «список онлайн-участников». (Согласно Общему положению о защите данных Великобритании адреса электронной почты могут быть сохранены только при наличии специального разрешения для определенных целей).

RSC заинтересована в том, чтобы получать предложения и документы для обсуждения от членов сообщества RDA. Информация о том, [как подать предложение](#), доступна на веб-сайте RSC, включая ссылки на вебинар предыдущего председателя Кэти Гленнан о том, [Как предложить изменения в RDA](#).

Стоит иметь в виду, что информация, отправленная с помощью кнопки обратной связи в RDA Toolkit, отслеживается и на нее даётся ответ. Многие быстрые изменения и некоторые предложения, внесенные членами RSC, начали свой жизненный цикл как предложения от широкого сообщества через кнопку обратной связи. Секретарь RSC, сотрудник по связям с Технической группой и директор ALA Digital Reference также вносят изменения в Toolkit, Реестр и текст RDA на основе отзывов, полученных таким образом, или выносят их на обсуждение более широкого круга в RSC, если они затрагивают более широкие интересы.

### Архив RSC в ALAIR

С 2023 года документы RSC хранятся в [Организационном репозитории Американской библиотечной ассоциации \(ALAIR\)](#). Бывшие секретари RSC Линда Барнхарт и Джудит А. Кухаген работают над размещением там документов за 2012-2022 годы. ALAIR управляют Архивы Американской библиотечной ассоциации и Университет Иллинойса в Урбане-Шампейне, и он обеспечивает все преимущества онлайн-хранилища, включая URI и гарантию обслуживания профессиональным архивным персоналом.

### Заседания RSC



Руководящий комитет RDA в мае 2023 года в офисе ALA в Чикаго.

Слева направо: Элиза Сзе (специалист по вопросам образования и профориентации), Шарлин Чоу (специалист по расширению взаимодействия с общественностью), Энн Уэлш (секретарь), Ахава Коэн (региональный представитель в Европе), Ренате Беренс (председатель), Джон Тревор-Аллен (председатель Совета RDA), Дамиан Иземингер (сотрудник по связям с Технической группой), Роберт Максвелл (региональный представитель в Северной Америке), Хонор Муди (редактор примеров RDA), Кэти Гленнан (бывший Председатель), Сабольч Данкс (сотрудник по связям с Группой по переводам), Шарлотта

Кристенсен (региональный представитель в Океании), Джеймс Хеннелли (сотрудник ALA Digital Reference)

Фото Дженнифер Гонгорек.

Со времени последнего информационного бюллетеня IFLA Metadata было проведено два заседания RSC, одно асинхронное и одно очное в Чикаго в мае. Майскому заседанию непосредственно предшествовало первое в истории совместное заседание Совета RDA и Руководящего комитета RDA. Доступны протоколы всех трех заседаний:

- [RSC/Minutes/362-372](#) – включая [даты следующих заседаний RSC](#); годовой отчет представителя Океании (пункт 362.1, отчет включён в приложение); и обновления [Документации о деятельности](#) (пункт 363)
- [RSC-RDABoard/Minutes/000-009](#) – включая обсуждение модели управления (пункт 005); и обновленную информацию об образовании и профессиональной подготовке (пункт 009.1) и расширении участия общественности (пункт 009.2)
- [RSC/Minutes/373-392](#) – включая предложение [RSC/PlacesWG/2023/1](#) (пункт 380; предстоящий опрос аудитории о малоупотребительных терминах (пункт 381); и последние изменения в ресурсах

Следующее заседание RSC будет асинхронным и состоится 10-13 июля. Из-за объема материалов, которые, как указали председатели рабочих групп, будут предоставлены, и важности, которую RSC придает вкладу более широкого сообщества, как сообщалось выше, было решено провести следующее открытое заседание RSC онлайн 2 августа, чтобы дать всем представителям время проконсультироваться со своей аудиторией. Выше, в разделе «Предложения», смотрите информацию о регистрации в качестве онлайн-участника.

Заключительное заседание 2023 года, 16-19 октября, будет очным, и RSC активно ищет принимающее учреждение. [Подробная информация о требованиях к принимающей стороне](#) размещена на странице новостей и объявлений веб-сайта RSC, RSC также обычно организует день для проведения разъяснительной работы или тренинга для регионального сообщества принимающей стороны. Председатель RSC Ренате Беренс будет рада получить отклик от любого, чье учреждение может быть заинтересовано в проведении октябрьской встречи. Пожалуйста, свяжитесь с ней до 30 июня по адресу [RSCchair@rdatoolkit.org](mailto:RSCchair@rdatoolkit.org), если вы считаете, что можете быть потенциальной принимающей стороной.

### Рабочие группы

В RSC есть две постоянные рабочие группы: [Техническая рабочая группа](#), возглавляемая Дамианом Иземингером, и [Рабочая группа по переводам](#), возглавляемая Сабольчем Данксом. После обсуждения на майском совещании и утверждения Советом RDA [RSC/Chair/2023/2](#) в 2023 году будет создана Рабочая группа по примерам. Официальные обращения будут опубликованы на [странице новостей и объявлений](#) веб-сайта RSC. Срок полномочий нынешнего Редактора по примерам заканчивается в конце этого года, и RSC будет подбирать ей замену. Если вам интересно, что включает в себя этот пост и работа в самой новой Рабочей группе, нынешний редактор по примерам Хонор Муди будет рада получить запросы в произвольной форме на адрес [honor@rdatoolkit.org](mailto:honor@rdatoolkit.org).

Число [Рабочих групп по реализации определенных проектов](#) в этом году также будет увеличено. В настоящее время существуют четыре рабочие группы в таких областях, как Область охвата; Официальные языки; Место/область ответственности и Религия, а вскоре будет создана еще одна Рабочая группа по

схемам кодирования строк. Приглашение присоединиться к Группе также будет размещено на [странице новостей и объявлений](#) веб-сайта RSC.

## Преподавание в библиотечно-информационных школах (LIS)

Специалист по образованию и профориентации Элиза Сзе продолжает свою работу по изучению того, как преподают официальный вариант RDA и какие ресурсы могут быть полезны для поддержки этой работы. [В новостном материале на веб-сайте RSC](#) собраны ссылки на ее доклад и вебинар по этой теме, а также на ее последнее обращение к участникам. Элиза стремится поддерживать связь практически со всеми, кто занимается образованием и тренингами по RDA.

## Выпуски Toolkit и Реестра

Со времени последнего выпуска Информационного бюллетеня IFLA Metadata в [декабре 2022](#) и в [марте 2023](#) были выпущены очередные версии Toolkit, включающие соответственно изменения в отображении опций и изменения в «Руководстве: Элементы данных», чтобы обеспечить более подробное объяснение взаимосвязи между супертипами и подтипами элементов.

Текущая версия [Реестра](#) - 5.0.9.

Следующие версии как для Toolkit, так и для Реестра ожидаются в июле.

## Хотите узнать больше об RDA?

Обновленная информация представлена в [недавних презентациях](#) членов RSC в Совете библиотек Восточной Азии (CEAL), Европейской группе по RDA (EURIG) и Североамериканском комитете по RDA (NARDAC). [В последнем квартале 2022](#) вы можете увидеть презентации в разнообразных организациях и на различных мероприятиях, таких как Forum Archiv,

Herbsttagung der Fachgruppe Dokumentation des Deutschen Museumsbunds, и 5to. Coloquio sobre RDA (Recursos, Descripción y Acceso) en América Latina y el Caribe, ALISE, RDA в Европе и NARDAC. Видео публикуются там, где это возможно.

## ПРЕДСТОЯЩИЕ СОБЫТИЯ

### Конференция CILIP MDG и День RDA в UKCoR/ 6-8 сентября 2023

Присоединяйтесь к нам в Бирмингеме, Англия на проводимой один раз в два года конференции Группы по метаданным и поиску (MDG) Института библиотечно-информационных специалистов (Chartered Institute of Library and Information Professionals – CILIP) (CILIP MDG) и на Дне RDA в Комитете Великобритании по RDA (The UK Committee on RDA (UKCoR)).

Конференция MDG состоится в среду и четверг, 6 и 7 сентября 2023 года, а затем в пятницу, 8 сентября 2023 года, в IET Birmingham: Austin Court в Бирмингеме, Англия состоится День RDA Комитета Великобритании по RDA (UKCoR).

Тема конференции этого года - #ReDiscovery в контексте обновленного восприятия и возрождения Группы по метаданным и поиску на первом очном мероприятии после пандемии Covid-19. Конференция предоставит замечательную возможность для всех, кто интересуется поиском и описанием ресурсов, собраться вместе, чтобы вдохнуть новую жизнь в наши практические сообщества, восстановить наши принципы, оживить дискуссию о метаданных и поиске, а также переосмыслить будущее метаданных.

С основным докладом выступит Алан Данскин, который до выхода на пенсию в июне 2023 года был менеджером по стандартам метаданных коллекции в Британской библиотеке, где он отвечал за разработку, внедрение и применение библиографических стандартов и качества метаданных. Работая с метаданными с 1992 года, Алан поразмышляет об изменениях в каталогизации, метаданных и поиске, которые он наблюдал или которым способствовал в течение своей карьеры в Британской библиотеке.

Остальная часть программы представляет собой увлекательную комбинацию докладов, коротких выступлений, семинаров и объявлений, посвященных изучению всех аспектов метаданных и поиска. Темы, которые будут затронуты, варьируются от традиционной каталогизации и архивного описания до управления метаданными для исследовательских репозиторий, а также обсуждения вопросов каталогизации и этики метаданных, предметных заголовков, связанных данных и постоянных идентификаторов (PID).

День RDA в пятницу, 8 сентября, поможет тем, кто хочет разобраться в Стандарте описания ресурсов и доступа RDA, а также тем, кто хочет внедрить RDA, с практическими занятиями и информационными сессиями под руководством британских экспертов.

Билеты на весь день или на один конкретный день продаются до 18 августа 2023 года, а тарифы на ранний заказ билетов доступны до 16 июня 2023 года. Членам CILIP предлагаются билеты со скидкой.

### Билеты на все дни Конференции и День RDA

Для членов CILIP/MDG:

- Тариф на ранний заказ: £378.25 + НДС (до 16 июня)
- Полный тариф: £445 + НДС (до 18 августа)

Для не являющихся членами CILIP/MDG:

- Тариф на ранний заказ: £454.75 + НДС (до 16 июня)
- Полный тариф: £535 + НДС (до 18 августа)

### Билеты на один день

Для членов CILIP/MDG:

- Тариф на ранний заказ: £191.25 + НДС (до 16 июня)
- Полный тариф: £225 + НДС (до 18 августа)

Для не являющихся членами CILIP/MDG:

- Тариф на ранний заказ: £229.50 + НДС (до 16 июня)
- Полный тариф: £270 + НДС (до 18 августа)

Забронируйте место и ознакомьтесь с полной программой [здесь](#).

Мы с нетерпением ждем возможности приветствовать вас в Бирмингеме в сентябре!